



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
10 August 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать девятая сессия

23 июля — 10 августа 2007 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин: Белиз**

1. Комитет рассмотрел сводный третий и четвертый периодический доклад Белиза (CEDAW/C/BLZ/3-4) на своих 793-м и 794-м заседаниях 24 июля 2007 года (CEDAW/C/SC.793(A) и 794(A)). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/BLZ/Q/4, а ответы Белиза приводятся в документе CEDAW/C/BLZ/Q/4/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его сводного третьего и четвертого периодического доклада, однако сожалеет, что доклад был представлен с опозданием и не содержит достаточных статистических данных с разбивкой по признаку пола. Комитет выражает также свою признательность за письменные ответы на перечень тем и вопросов предсессионной рабочей группы, а также за устные сообщения и разъяснения в ответ на вопросы, заданные Комитетом.

3. Комитет выражает благодарность государству-участнику за направление делегации во главе с министром людских ресурсов и за откровенный и конструктивный диалог, имевший место между делегацией и членами Комитета.

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 2002 году.

Положительные аспекты

5. Комитет дает высокую оценку государству-участнику в связи с организационными мерами и механизмами, введенными им в целях более эффективного осуществления Конвенции, включая Национальную гендерную политику, Повестку дня по вопросам женщин на период 2003–2008 годов и назначение в каждом районе сотрудников по вопросам развития женщин.



6. Комитет дает высокую оценку государству-участнику за процесс реформы законодательства, начатый им в целях поощрения прав женщин, в результате которого были приняты поправки к конституции с целью гарантировать равенство мужчин и женщин, а также поправки к Уголовному кодексу, Закону о представлении доказательств, Закону о советах по заработной плате, Закону о защите лиц, состоящих в браке, Закону о верховном суде системы судебных органов и Закону об управлении имуществом. Он приветствует также принятие нового законодательства, включая Закон о насилии в семье в 2007 году, который вступит в силу в июле 2007 года, и Закон о запрещении торговли людьми от 2003 года.

7. Комитет с удовлетворением отмечает провозглашенные в Повестке дня по вопросам женщин на 2003–2008 годы цели увеличить число женщин в кабинете министров, сенате и государственных советах до 30 процентов, а также поставленную в Белизской программе развития сельских районов задачу увеличить число женщин и молодых людей, участвующих в планах и проектах развития, на 30 процентов.

Основные проблемные области и рекомендации

8. Ссылаясь на взятое государством-участником обязательство обеспечивать систематическое и непрерывное осуществление всех положений Конвенции, Комитет считает, что проблемные области и рекомендации, выявленные в настоящих заключительных замечаниях, требуют первоочередного внимания государства-участника в период между настоящим моментом и обсуждением следующего периодического доклада. Следовательно, Комитет призывает государство-участник сосредоточить внимание на этих областях в рамках проводимых им мероприятий по осуществлению и сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает государство-участник распространить настоящие заключительные замечания среди соответствующих министерств и членов парламента, с тем чтобы обеспечить их полное осуществление.

9. Комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе не представлено достаточных статистических данных о практической реализации принципа равенства между женщинами и мужчинами во всех областях, охватываемых в Конвенции, с разбивкой по признаку пола, этнического происхождения и проживания в сельских и городских районах. Он обеспокоен также тем, что в докладе не содержится информации о положении пожилых женщин и женщин-инвалидов. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что отсутствие таких данных препятствует оценке воздействия принимаемых государством-участником мер и достигнутых результатов.

10. Комитет призывает государство-участник ввести всеобъемлющую систему сбора данных во всех областях, охватываемых Конвенцией, для целей оценки фактического положения женщин и отслеживания тенденций с течением времени. Он призывает также государство-участник вести с помощью количественных показателей мониторинг воздействия принимаемых мер и достигнутого прогресса в деле реализации фактического равенства женщин. Он призывает государство-участник, когда это необходимо, обращаться за международной технической помощью при организа-

ции таких усилий по сбору и анализу данных. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад статистические данные и анализ с разбивкой по признаку пола, этнического происхождения и проживания в сельских и городских районах применительно к положениям Конвенции с указанием воздействия принимаемых мер и достигнутых результатов в деле практической реализации фактического равенства женщин. Комитет запрашивает также информацию о положении пожилых женщин и женщин-инвалидов в следующем докладе.

11. Комитет обеспокоен тем, что соблюдение законов обеспечивается неадекватно, а положения Конвенции и политика и программы улучшения положения женщин осуществляются государством-участником в недостаточной степени. Комитет обеспокоен тем, что Конвенция и существующие законы, политика и программы недостаточно известны в государстве-участнике. Он обеспокоен также отсутствием надлежащего доступа женщин к механизмам правосудия.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участник укрепить обеспечение соблюдения его законов и рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющий оперативный план осуществления Конвенции и своих политики и программ по улучшению положения женщин. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по повышению осведомленности о Конвенции и законах, политике и программах, призванных обеспечить, чтобы женщины более эффективно пользовались своими правами. Комитет настоятельно призывает государство-участник ликвидировать препятствия, с которыми женщины могут сталкиваться в плане доступа к механизмам правосудия, и повысить правовую грамотность женщин, укрепить осознание ими своих прав и расширить возможности по их эффективному использованию.

13. Комитет обеспокоен слабым организационным потенциалом национального механизма улучшения положения женщин, т.е. Департамента по делам женщин в министерстве людских ресурсов, в распоряжении которого не имеется достаточных ресурсов, штаты которого укомплектованы неадекватно и который не имеет возможностей или полномочий вести эффективную работу по всестороннему осуществлению Конвенции и координировать использование стратегии учета гендерной проблематики во всех секторах государственного управления. Комитет обеспокоен низкой численностью сотрудников, призванных обеспечивать гендерное равенство на районном уровне. Он по-прежнему обеспокоен отсутствием механизмов мониторинга осуществления Конвенции и оценки воздействия законов, политики и программ на достижение равенства женщин. Комитет обеспокоен тем, что ввиду чрезмерного использования краткосрочного внешнего финансирования и помощи в целях развития национальный механизм улучшения положения женщин не достиг достаточной степени стабильности и профессиональной эффективности своей работы.

14. Комитет призывает государство-участник уделить первоочередное внимание укреплению национального механизма улучшения положения женщин и предоставить ему достаточные полномочия, возможность принимать решения и людские и финансовые ресурсы, необходимые для ведения эффективной работы по поощрению равенства женщин, координации использования стратегии учета гендерной перспективы во всех секторах государственного управления и обеспечения того, чтобы такие усилия бы-

ли целенаправленными и рассчитанными на долгосрочную перспективу. Комитет рекомендует, чтобы национальный механизм улучшения положения женщин был укреплен на районных уровнях за счет формирования междисциплинарных групп по осуществлению Конвенции, включая проблему насилия в отношении женщин. Комитет рекомендует далее, чтобы государство-участник внедрило эффективные механизмы и системы для мониторинга осуществления Конвенции и оценки воздействия его законов, политики и программ в плане достижения целей гендерного равенства при четко обозначенных сроках.

15. Комитет обеспокоен тем, что широкое распространение нищеты среди женщин, показатель которой составляет 33,5 процента, является одной из причин нарушения прав женщин и дискриминации в их отношении, особенно в сельских районах и среди женщин майя. Он обеспокоен тем, что целый ряд многомиллионных проектов, призванных вести борьбу с нищетой в сельских районах, не подвергался оценке с 1996 года. Комитет обеспокоен высокой численностью женщин, являющихся главами семьи, которые особенно уязвимы в плане нищеты.

16. Комитет настоятельно призывает государство-участник поощрять гендерное равенство в качестве конкретного компонента всех его национальных стратегий, политики и программ в области развития, в частности тех, которые призваны обеспечивать сокращение масштабов нищеты и устойчивое развитие. Комитет предлагает также государству-участнику уделить особое внимание поощрению и защите прав человека женщин в рамках всех программ сотрудничества в целях развития с международными организациями и двусторонними донорами в целях рассмотрения социально-экономических причин дискриминации в отношении женщин. Комитет рекомендует государству-участнику ввести механизмы оценки и мониторинга воздействия его стратегий по сокращению масштабов нищеты на женщин, в том числе в сельских районах, и представить соответствующую информацию в своем следующем докладе. Он призывает государство-участник уделять особое внимание и оказывать целенаправленную поддержку женщинам, возглавляющим семьи, в рамках всех прилагаемых им усилий по ликвидации нищеты, в том числе в сельских районах и среди женщин майя.

17. Комитет по-прежнему обеспокоен низкой представленностью женщин в общественных организациях и выборных органах. Комитет с озабоченностью отмечает, что Комиссия по политической реформе рекомендовала не принимать систему квот для назначения женщин в государственные органы в 2000 году и что государство-участник не поддерживает использование квот или целевых показателей для ускорения достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами во всех сферах применения Конвенции.

18. Комитет настоятельно призывает государство-участник к эффективному использованию временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета с целью ускорить реализацию фактического равенства между женщинами и мужчинами во всех областях. Комитет обращает внимание государства-участника на то обстоятельство, что исключительно формального или программного подхода не достаточно для достижения фактического равенства.

ства женщин с мужчинами и что применение временных специальных мер является частью необходимой стратегии ускорения достижения реального равенства для женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией. Комитет призывает государство-участник создать законодательную основу для применения временных специальных мер либо в рамках Конституции, либо посредством иных надлежащих законодательных актов. Он настоятельно призывает государство-участник установить конкретные цели, как-то: квоты и сроки, для ускорения достижения реального равенства между женщинами и мужчинами в каждой из областей применения Конвенции.

19. Приветствуя принятие Закона о насилии в семье, который вступает в силу в июле 2007 года, Комитет обеспокоен сохраняющимся насилием в отношении женщин и отсутствием социальной осведомленности об этом в стране. Комитет обеспокоен тем, что силовые структуры, в том числе полиция и магистраты, рекомендуют женщинам, ставшим жертвами насилия, возвращаться к своим партнерам-нарушителям. Он обеспокоен ограниченным прогрессом, достигнутым государством-участником в деле предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин, о чем свидетельствует отсутствие судебных процессов и соответствующих приговоров и отсутствие у женщин доступа к механизмам правосудия, особенно в сельских районах. Комитет обеспокоен далее тем, что, несмотря на криминализацию супружеского изнасилования, судебных процессов в связи с совершением этого преступления, по всей видимости, в государстве-участнике нет. Он сожалеет по поводу отсутствия информации и статистических данных по всем видам насилия в отношении женщин, равно как и мер, принимаемых в целях оценки эффективности механизмов рассмотрения проблемы насилия в отношении женщин.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять первоочередное внимание осуществлению всеобъемлющего подхода к рассмотрению всех форм насилия в отношении женщин, в том числе посредством эффективного обеспечения соблюдения и мониторинга Закона о насилии в семье. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник обеспечить за счет пропагандистских и просветительских программ более широкую осведомленность общественности о том, что все формы насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и супружеское изнасилование, неприемлемы и запрещены законом. Комитет призывает государство-участник обеспечить проведение подготовки сотрудников судебных и правоохранительных органов, юристов, работников сферы социальных проблем и медицинских работников в связи с новым Законом и в полной мере осведомить их о всех формах насилия в отношении женщин с целью обеспечить эффективное судебное преследование и наказание насильников со всей серьезностью и оперативностью. Комитет рекомендует далее государству-участнику приложить усилия к увеличению доли женщин в числе судей и сотрудников правоохранительных органов в качестве средства поощрения женщин к тому, чтобы они сообщали о случаях насилия. Он призывает государство-участник обеспечивать меры поддержки жертв насилия в семье, включая увеличение числа приютов и оказание юридической, медицинской и психологической поддержки. Комитет призывает государство-участник в полной мере использовать общую рекомендацию 19 Комитета в своих усилиях по решению проблемы

насилия в отношении женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить централизованную систему сбора данных о распространённости насилия в отношении женщин и включить такие данные, равно как и информацию о воздействии принимаемых мер, в свой следующий периодический доклад.

21. Хотя Комитет отмечает принятие в 2003 году Закона о запрещении торговли людьми, Комитет обеспокоен тем, что Белиз становится страной назначения в торговле женщинами из Гватемалы, Гондураса, Никарагуа и Сальвадора. Комитет обеспокоен также отсутствием информации о масштабах торговли и эксплуатации проституции в стране и потенциально негативным воздействием, которое может иметь рост туризма на распространение проституции и торговли.

22. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы законодательство в области борьбы с торговлей соблюдалось в полной мере. Он рекомендует государству-участнику рассмотреть коренную причину торговли и эксплуатации проституции за счет активизации усилий по улучшению экономического положения женщин, что позволит устранить их уязвимость в плане эксплуатации и торговли, и принять меры по реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, которые стали жертвами торговли и эксплуатации проституции. Он рекомендует государству-участнику обеспечить дальнейшее укрепление двустороннего, субрегионального и многостороннего сотрудничества в борьбе с торговлей. Комитет рекомендует государству-участнику пристально следить за воздействием роста туризма на проституцию и активизировать в этой связи профилактические меры.

23. Комитет обеспокоен устойчивостью социальных барьеров, которые препятствуют получению женщинами образования и находят отражение в том, что девочки рано бросают школу, и отсутствием мер по обеспечению того, чтобы матери подросткового возраста продолжали ходить или возвращались в школу. Комитет вновь выражает свою озабоченность тем, какое влияние оказывает церковь на право девочек и молодых женщин на образование. В этой связи Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что школы по-прежнему вправе исключать школьниц по причине беременности, что лишь немногие средние школы разрешают девушкам продолжать образование после беременности и что школам дозволяется увольнять не состоящих в браке учителей по причине беременности. Он обеспокоен также тем, что прилагается недостаточно усилий к тому, чтобы побудить девочек и молодых женщин выбирать традиционно мужские области обучения.

24. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы обеспечить равные права девочек и молодых женщин на всех уровнях образования, чтобы девочки продолжали ходить в школу и чтобы внедрялись механизмы мониторинга для отслеживания доступа девочек к образованию и достигаемых ими результатов. Комитет рекомендует государству-участнику ввести меры, включая механизмы мониторинга и санкции, с целью обеспечить, чтобы беременные школьницы продолжали ходить в школу во время беременности и возвращались после рождения ребенка. Комитет призывает государство-участник разработать необходимые законодательные и политические меры с целью обеспечить фактическое

соблюдение статьи 10 Конвенции в рамках всей системы образования. Он призывает также государство-участник активно поощрять диверсификацию образовательных и профессиональных альтернатив для женщин и мужчин и стимулировать молодых женщин к тому, чтобы они выбирали традиционно мужские области обучения.

25. Комитет выражает обеспокоенность положением женщин на рынке труда, которое характеризуется уровнями женской безработицы, вдвое превышающими показатели безработицы среди мужчин, неадекватными возможностями для трудоустройства женщин, сосредоточением женщин в низкооплачиваемых секторах государственного трудоустройства и неизменным разрывом в размерах заработной платы между женщинами и мужчинами. Он обеспокоен отсутствием мер по обеспечению соблюдения трудового законодательства применительно к дискриминации в частном секторе. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие системы оплачиваемого отпуска по беременности и родам или сопоставимых социальных благ для всех женщин, как предписано в пункте 2(b) статьи 11 Конвенции. Комитет обеспокоен далее тем, что, хотя действует законодательство, запрещающее сексуальные домогательства, женщины не прибегают к защите закона при возникновении инцидентов сексуального домогательства на рабочем месте.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник полностью осуществить статью 11 Конвенции. Он призывает государство-участник осуществить меры по поощрению предпринимательства среди женщин и оказанию им соответствующей поддержки, в том числе за счет повышения осведомленности и обеспечения доступа к кредитам. Комитет рекомендует активизировать усилия по искоренению профессиональной сегрегации, как горизонтальной, так и вертикальной, и принять меры к сокращению и ликвидации разрывов в заработной плате между женщинами и мужчинами за счет применения механизмов оценки производительности в государственном секторе вкупе с увеличением ставок оплаты труда в секторах, где женщины занимают доминирующее положение. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать дальнейшие надлежащие меры в целях введения оплачиваемого отпуска по беременности и родам или сопоставимых социальных благ для всех женщин согласно с пунктом 2(b) статьи 11 Конвенции. Он призывает государство-участник обеспечить полное соблюдение его трудового законодательства, в том числе в частном секторе. Он настоятельно призывает также государство осуществлять принятые им правовые нормы по воспрепятствованию сексуальных домогательств, повысить осведомленность среди трудящихся женщин и мужчин и обеспечить, чтобы женщины пользовались защищающими их положениями закона. Комитет предлагает государству-участнику следить за воздействием принимаемых мер и формирующимися со временем тенденциями.

27. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неадекватного признания защиты репродуктивного здоровья и прав женщин в Белизе. Комитет обеспокоен высокими показателями материнской смертности. Он обеспокоен далее распространенностью летального исхода искусственных абортов. Комитет вновь заявляет также о своей обеспокоенности высоким показателем беременности среди подростков, которая выступает существенным препятствием для использования девочками возможностей в плане образования и участия в экономиче-

ской жизни. Комитет выражает свою озабоченность высокими показателями распространенности ВИЧ/СПИДа среди женщин и девочек и отмечает, что связанные с ВИЧ/СПИДом заболевания являются главной причиной смерти среди женщин в возрасте от 15 до 49 лет.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать конкретные меры по расширению доступа женщин к здравоохранению, особенно к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в соответствии со статьей 12 Конвенции и общей рекомендацией 24 Комитета касательно женщин и здравоохранения и обеспечить снижение показателя материнской смертности. Комитет рекомендует государству-участнику изучить возможность пересмотра законодательства об абортax с целью исключить наказания, которым подвергаются женщины, делающие абортax, и обеспечить им доступ к качественным услугам в связи с осложнениями, вытекающими из небезопасных абортax, в соответствии с общей рекомендацией 24 Комитета и Пекинской декларацией и Платформой действий и обеспечить снижение числа смертей, являющихся результатом искусственных абортax. Комитет рекомендует государству-участнику уделить первоочередное внимание положению подростков и ввести половое воспитание, ориентированное на девочек и мальчиков, с уделением особого внимания предотвращению ранней беременности и заболеваниям, передаваемым половым путем. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по профилактике ВИЧ/СПИДа и борьбе с ними и улучшить распространение информации об опасности и путях инфицирования. Он рекомендует также государству-участнику включить гендерную перспективу в свою политику и программы по ВИЧ/СПИДу.

29. Комитет особенно обеспокоен печальным положением женщин в сельских районах, где они находятся под несоразмерным воздействием нищеты и имеют весьма ограниченный доступ к адекватным услугам по охране здоровья, образованию, чистой воде и кредитам, а также не имеют доступа к механизмам правосудия. Комитет с озабоченностью отмечает, что женщины в сельских районах, возможно, не извлекают полных и равноценных выгод из созданного государством-участником законодательно-политического механизма поощрения гендерного равенства и что большинство систем поддержки расположены в городах. Он обеспокоен также отсутствием адекватных данных с разбивкой по признаку пола, что по-прежнему выступает в качестве крупного препятствия в плане общей оценки положения сельских женщин.

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить всестороннее внимание потребностям сельских женщин и обеспечить, чтобы все программы и политика, направленные на поощрение гендерного равенства, в том числе в областях охраны здоровья, образования, снабжения чистой водой, доступа к механизмам правосудия и кредитам, внедрялись в сельских районах и в полной мере осуществлялись на районном уровне. Он рекомендует установить четкие целевые показатели и сроки и обеспечивать эффективный мониторинг осуществления мер, ориентированных на сельских женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию о мерах, принятых в целях расширения возможностей сельских женщин и улучшения их положения.

31. Комитет обеспокоен тем, что при согласии родителей законный брак может заключаться в возрасте 16 лет. Комитет отмечает также с беспокойством, что если мужчина вступает в половые сношения с девушкой в возрасте до 16 лет, то с согласия ее родителей он может жениться на ней и избежать судебного преследования за вступление в половую связь с несовершеннолетней.

32. Комитет призывает государство-участник увеличить минимальный возраст вступления в брак до 18 лет согласно с пунктом 2 статьи 16 Конвенции, общей рекомендацией 21 и Конвенцией о правах ребенка.

33. Комитет с обеспокоенностью отмечает большое число детей, особенно девочек, у которых нет документов, регистрирующих рождение, и которые соответственно не могут претендовать на гражданство и социальные блага в государстве-участнике.

34. Комитет призывает государство-участник ускорить и облегчить процесс регистрации детей без документов и выдать им свидетельства о рождении и удостоверения личности.

35. Комитет призывает государство-участник отозвать свое заявление по пункту 1 статьи 10 Факультативного протокола к Конвенции относительно компетенции Комитета в соответствии со статьями 8 и 9 и как можно скорее признать поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции касательно продолжительности заседаний Комитета.

36. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере использовать в процессе осуществления своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, в которых закрепляются положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

37. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции незаменимо для достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Он призывает обеспечить учет гендерной перспективы и конкретное отражение положений Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение целей, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

38. Комитет отмечает, что соблюдение государствами семи основных международных документов по правам человека¹ способствует тому, чтобы женщины пользовались своими правами человека и основными свободами во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Белиза рассмотреть возможность ратификации договора, участником которого он еще не является, а именно Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите всех прав трудящихся мигрантов и членов их семей.

39. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Белизе настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы ознакомить людей, включая правительственных должностных лиц, политиков, парламентариев и женские и правозащитные организации, с шагами, предпринимаемыми с целью обеспечить де-юре и де-факто равенство женщин, и с дальнейшими шагами, которые необходимы в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широкое распространение, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенции, ее Факультативного протокола, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

40. Комитет просит государство-участник ответить на вызывающие беспокойство вопросы, выраженные в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой пятый периодический доклад, который должен был поступить в июне 2007 года, и свой шестой периодический доклад, ожидаемый в июне 2011 года, в качестве объединенного доклада в 2011 году.